



**EXCEED**



## Инструкция по эксплуатации

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД  
НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ  
ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

OGK KABUTO CO., LTD.  
6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.  
TEL: +81-6-6748-7806 FAX: +81-6-6747-8023  
[www.ogkkabuto.com](http://www.ogkkabuto.com)

*EXCEED*

**Инструкция по  
эксплуатации**

## Инструкция по эксплуатации • Содержание

Инструкция по эксплуатации EXCEED • Содержание ..... Стр. 2

Описание частей ..... Стр. 3

### Для безопасного и удобного использования

ПРИМЕЧАНИЯ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ..... Стр. 4

### Подбородочные ремни

**1** Снятие и установка крышек подбородочных ремней ..... Стр. 6

**2** Застегивание и расстегивание подбородочных ремней ..... Стр. 7

### Функции системы вентиляции

**3** [Система вентиляции] и [Стабилизатор Wake запатентованный] ..... Стр. 8

**4** Функции вентиляционных каналов и заслонки ..... Стр. 9

### Визор

**5** [Система визора «Одно Движение» (Single Action) запатентованная] ..... Стр. 10

**6** Снятие и установка механизмов крепления визора ..... Стр. 12

**7** [Опция] Фирменная съёмная линза Pinlock® ..... Стр. 14

**8** Открытие и закрытие внутреннего солнцезащитного визора ..... Стр. 16

**9** Снятие и установка внутреннего солнцезащитного визора ..... Стр. 18

### Внутренние части (подкладка и подщечные надставки)

**10** Извлечение и установка подщечных надставок ..... Стр. 19

[Справка] Чашка наушников ..... Стр. 20

**11** Извлечение и установка подкладки ..... Стр. 21

[Справка] Совместимость подкладки и подщечных надставок ..... Стр. 22

**ВАЖНО** Примечания по очистке внутренних частей

(подкладка, подщечные надставки и крышки подбородочных ремней) ..... Стр. 23

[Справка] Функциональные материалы, используемые в EXCEED ..... Стр. 23

### Перечень запасных частей • Ремонт • Обращения

Перечень запасных частей и таблица ремонтируемых частей ..... Стр. 24

Запросы, обращения и ремонт

## Описание частей



## ПРИМЕЧАНИЯ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Благодарим вас за приобретение мотошлема Kabuto.

В этой инструкции по эксплуатации содержатся правила обращения со шлемом, сведения о его различных функциях, описывается снятие и замена каждой части этого шлема. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией по эксплуатации.

После прочтения сохраните инструкцию для дальнейшего использования.

Мотошлем является лишь одним из элементов защиты, предназначенных для минимизации риска в случае аварии. Он не может обеспечить полную безопасность.

Учитывайте это и используйте шлем надлежащим образом. Необходимо усвоить информацию, содержащуюся в данном руководстве. Следуйте инструкциям и наслаждайтесь приятной и безопасной ездой на мотоцикле.

### **Подберите подходящий размер шлема!**

Очень опасно носить шлем слишком большого размера. Он может соскальзывать во время езды на мотоцикле. Если носить слишком маленький шлем, он будет давить на голову и причинять боль. Следовательно, важно подобрать шлем подходящего размера.

### **Перед ездой застегните подбородочные ремни**

В соответствии с конструкцией шлема он фиксируется на голове с помощью ремней под подбородком. Для обеспечения полной защиты шлем должен подходить по размеру головы. Надев шлем, поправьте его так, чтобы он плотно прилегал к голове, и надежно застегните подбородочные ремни для обеспечения безопасности. В большинстве случаев подбородочные ремни предотвращают соскакивание шлема.

### **Запрещается использовать шлем после удара**

Амортизирующие прослойки имеют критически важное значение для выполнения шлемом предусмотренных функций. Этот шлем спроектирован таким образом, чтобы поглощать энергию удара, когда такие элементы как внешняя оболочка и амортизирующие прослойки частично разрушаются при ударе. Даже если нет видимых повреждений, шлем может быть серьезно поврежден в результате незначительного удара. Независимо от степени повреждения не следует продолжать использовать шлем, который подвергся удару или был неправильно использован хотя бы один раз. Всегда бережно обращайтесь со шлемом и помните, что на нем нельзя сидеть и нельзя ронять его.

### **Запрещается вносить модификации в конструкцию шлема**

Для поддержания полной эксплуатационной пригодности этого шлема запрещается разбирать его или вносить какие-либо изменения в конструкцию шлема (или любой из его составных частей), например, делать в нем отверстия или разрезать его.

### **Уход за шлемом и его очистка**

Для очистки шлема используйте обычное моющее средство с нейтральным показателем pH, разведенное в чистой воде. Ткань для протирки не должна быть слишком мокрой. Затем аккуратно протрите его сухой тканью. В завершение протрите остатки моющего раствора тканью, прополоснутой в чистой воде, и дайте шлему полностью высохнуть, но не под прямыми солнечными лучами. В отношении шлемов со съёмными внутренними частями внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации соответствующей модели, прежде чем извлекать внутренние части, и очищайте его в соответствии с предостереженным объяснением. Не используйте соленую или горячую воду (выше 50° C) для очистки шлема.

### **Не окрашивайте шлем и не наносите растворитель**

Любая краска, клей, клеевые стикеры и т.п. (или использование моющих средств и растворителей, отличных от рекомендуемых средств) могут не только значительно уменьшить изначальную защитную способность шлема, но также вызвать повреждения шлема, которые нельзя распознать невооруженным глазом.

### **Бережно обращайтесь со шлемом**

Не бросайте шлем на пол и не сидите на нем. Шлем поглощает удар каждый раз, когда с ним грубо обращаются, и его амортизирующая способность снизится. Бережно обращайтесь со шлемом, чтобы он полностью функционировал как предусмотрено в случае аварии. Не используйте шлем ни с какой иной целью, кроме как для защиты головы во время езды.

### **Хранение шлема**

После использования шлема уберите его в специальную сумку для шлема и храните на ровной поверхности, например на полке. Шлем может повредиться, если он покатится или упадет. Не оставляйте шлем под прямым воздействием температур выше 50° C, например рядом с обогревателем или под прямыми солнечными лучами в автомобиле.

### **Уход за визором и его очистка**

После использования шлема слегка протрите мокрой мягкой тканью загрязнения на визоре (напр., мертвых насекомых, грязь, песок, пыль и т.д.), а затем полностью протрите его сухой мягкой тканью. Если визор намок (например от дождя), его всегда необходимо протирать мягкой тканью после использования шлема. При очистке визора никогда не используйте нефтяные растворители или абразивные моющие средства.

Контакт с нефтяными продуктами и другими растворителями может ухудшить оптические свойства и снизить механическую прочность.

Для очистки визора нанесите с помощью мягкой ткани обычное моющее средство с нейтральным показателем pH, разведенное в чистой воде, и аккуратно протрите его. Затем вытрите насухо безворсовой мягкой тканью. Не используйте для очистки визора соленую или горячую воду (с температурой выше 50° C).

### **Предостережения в отношении визора**

Если на визоре есть маркировка «Для использования только в дневное время», видимость обеспечивается только в условиях дневного света, и он не подходит для использования ночью. Затемненные линзы не подходят для использования в ночное время.

Царапины на визоре и защитных очках снижают видимость, и это очень опасно.

Такие визоры запрещается использовать в ночное время, и их следует заменить.

Контакт с нефтяными продуктами и другими растворителями может ухудшить оптические свойства и снизить прочность визора. Никогда не пытайтесь открыть, закрыть или снять визор во время езды.

### **Примечания по использованию шлема-интеграла**

При ношении шлема-интеграла температура шлема во время езды поддерживается почти постоянной, но окрестности при движении на высокой скорости постоянно меняются. По этой причине может возникнуть разница температур снаружи и внутри шлема в случае внезапного дождя, сразу после въезда в туннель или при большой разнице высоты, напр., на горной дорожке. В результате визор шлема может внезапно запотеть. Если такой риск можно предусмотреть, заранее примите меры: отрегулируйте визор или замедлите скорость.

Никогда во время езды не открывайте и не закрывайте визор и не регулируйте заслонку вентиляционных каналов, т.к. это очень опасно. Поэтому делайте это до поездки.

## 1 Снятие и установка крышек подбородочных ремней

Разрешается стирка крышек подбородочных ремней. Для этого их следует отсоединить от подбородочных ремней.

### –Снятие–

1. Отстегните «липучку» на конце каждого подбородочного ремня.
2. Потяните крышку от подбородочного ремня, чтобы снять ее.

### –Установка–

1. Установку выполняют в порядке, обратном снятию. Пропустите подбородочный ремень (с учетом направления крышки подбородочного ремня) через верхнюю часть крышки и протяните конец подбородочного ремня через отверстие в его крышке.
2. Для завершения установки застегните крышку на застежку «липучку».



### ❗ ВНИМАНИЕ!

Устанавливайте крышки подбородочных ремней правильной стороной. Внешняя сторона сделана из искусственной кожи. Обратная сторона касается подбородка.

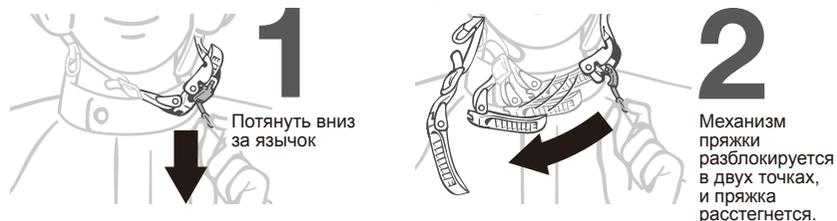
## 2 Застегивание и расстегивание подбородочных ремней

В этом шлеме используется «пряжка с микро-храповиком» для удобства застегивания и расстегивания подбородочных ремней.

### – Застегивание ремня –



### –Расстегивание пряжки–



### ❗ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

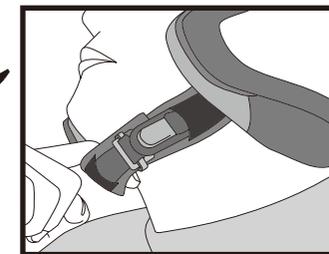
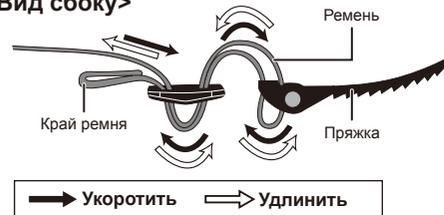
Убедитесь, что подбородочный ремень надежно застегнут. Иначе шлем может соскочить в случае падения или аварии во время езды, и это может привести к серьезным травмам.

## Регулировка длины подбородочного ремня

### –Надлежащая длина ремня–

Наденьте шлем и закрепите пряжку. Длина подбородочного ремня правильная, если можно вставить указательный палец между ремнем и горлом. Если длина не соответствует, снова отрегулируйте ее.

### <Вид сбоку>



### ❗ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Правильно отрегулируйте длину подбородочных ремней шлема. Иначе шлем может соскочить или слишком туго затянуться вокруг шеи в случае аварии. Подбородочные ремни играют очень важную роль. Отрегулируйте ремни шлема перед ездой надлежащим образом для безопасности.

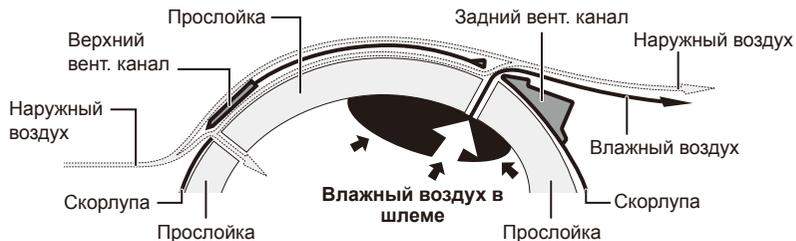
### 3 [ Система вентиляции ] и [ Стабилизатор Wake запатентованный ]



#### [ Система вентиляции ]

Система вентиляции обеспечивает поступление воздуха извне внутрь шлема и выход влажного воздуха из шлема наружу благодаря давлению воздуха спереди во время езды. Вентиляционные каналы оснащены заслонкой, которая препятствует попаданию в шлем холодного воздуха и капель воды.

#### <Схема вентиляции>



#### [ Стабилизатор Wake запатентованный ]

Уникальное запатентованное аэродинамическое устройство Kabuto **Стабилизатор Wake** запатентованный разработан на основе анализа результатов экспериментов в аэродинамической трубе под несколькими углами. Эта уникальная система контролирует поток воздуха вокруг шлема и уменьшает нагрузку во время езды.

\*Патент № 4311691

### 4 Функции вентиляционных каналов и заслонки



#### —Открыть/закрыть верхний вент. канал—

##### Открыть

Передвиньте заслонку назад, и воздуховод откроется для забора воздуха.

##### Закрывать

Передвиньте заслонку вперед, и воздуховод закроется и перекроет поступление воздуха.

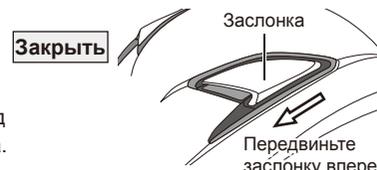
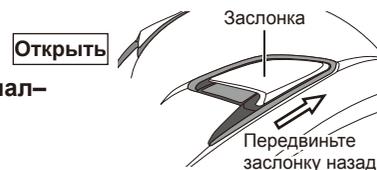
#### —Открыть/закрыть задний вент. канал—

##### Открыть

Передвиньте заслонку назад, и воздуховод откроется, чтобы выпустить горячий воздух из шлема наружу.

##### Закрывать

Передвиньте заслонку вперед, чтобы закрыть вентиляционный канал. Воздуховод закроется, и воздух перестанет выходить.



#### ! ОСТОРОЖНО!

Элементы вентиляционной системы могут повредиться при воздействии на них значительной силы. Обращайтесь с ними с осторожностью.

\*Прочитайте «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» и «Ремонт системы вентиляции» на следующей странице.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Никогда не регулируйте заслонку или крышку вентиляционных каналов во время езды на мотоцикле. Это очень опасно. Регулируйте ее перед ездой или после остановки в безопасном месте.
- Воздуховоды (отверстия для забора и выпуска воздуха) вентиляционной системы спроектированы с оптимальными размерами и в оптимальном количестве с учетом сильного воздействия в случае аварии или падения. Модификации в виде увеличения размера воздуховодов или их количества значительно снизят уровень безопасности и могут привести к серьезным травмам в случае аварии. Никогда не переделывайте шлем.

## ⚠ Ремонт системы вентиляции

Если вентиляционный канал поврежден, он должен быть отремонтирован производителем (см. стр. 23 - 25). Примите к сведению, что в ремонте может быть отказано в случае, если в результате сильно снизятся показатели безопасности шлема.

## 5 Система визора «Одно Движение» (Single Action) запатентованная

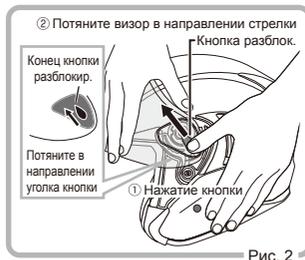
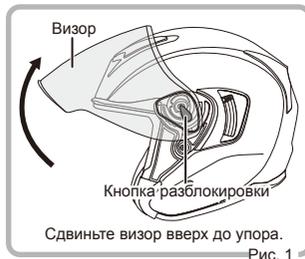
Система визора «Одно Движение» (Single Action) запатентованная — это система установки визора, разработанная Kabuto. Эта система позволяет быстро устанавливать визор и легко выполнять его техобслуживание.

### —Как снять визор—

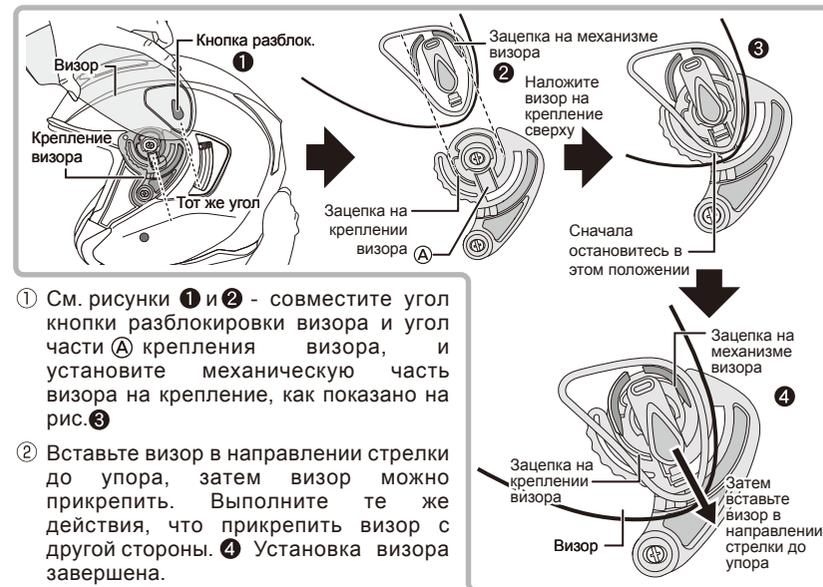
- 1 Полностью откройте визор, сдвинув его вверх (Рис. 1). (Переместите вверх до упора.)
- 2 Как показано на рис. 2, потяните визор в направлении стрелки, нажимая на кнопку разблокировки на визоре. Это полностью высвобождает визор с одной стороны. \*Визор можно легко снять, потянув его в направлении уголка кнопки разблокировки.
- 3 Повторите те же действия, чтобы снять визор с другой стороны. Теперь можно полностью извлечь визор.

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Конструкция визора позволяет снять его только если он сдвинут вверх до упора.
- Никогда не тяните и не крутите визор с силой, чтобы снять его. Это может повредить визор и систему крепления.
- Обращайтесь со снятым визором с осторожностью, чтобы не повредить его.



### —Как установить визор—



- 1 См. рисунки 1 и 2 - совместите угол кнопки разблокировки визора и угол части А крепления визора, и установите механическую часть визора на крепление, как показано на рис. 3
- 2 Вставьте визор в направлении стрелки до упора, затем визор можно прикрепить. Выполните те же действия, что и прикрепить визор с другой стороны. 4 Установка визора завершена.

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- При установке визора не проталкивайте и не перекручивайте его с силой. Такие действия могут повредить визор и систему крепления.
- После завершения установки визора слегка оттяните его в направлении снятия, чтобы убедиться, что он надежно закреплен.
- После завершения установки визора проверьте его нормальное функционирование, открывая и закрывая его три – четыре раза.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

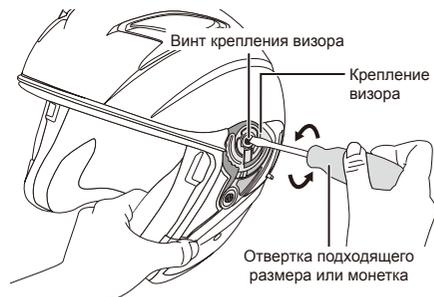
- После установки визора убедитесь до поездки на мотоцикле в том, что визор надежно закреплен и надлежащим образом открывается и закрывается. Если визор не функционирует так, как положено, или ненадежно закреплен, может произойти сбой в открытии-закрытии визора или визор может соскочить во время езды, что приведет к возникновению значительного риска. Если он ненормально открывается и закрывается или при этом слышен странный шум, проверьте последовательность действий по его установке и выполните его переустановку с самого начала.
- Визор – это расходная часть. Если поверхность визора повреждена камнями, насекомыми и т.п., это может ухудшить видимость и вызвать серьезный риск. В случае очень сильного загрязнения визора или царапин замените его.

## 6 Снятие и установка механизмов крепления визора

«Крепление визора» – это часть, которая контролирует открытие и закрытие визора и функцию Системы визора «Одно движение» (Single Action) запатентованной. Крепление визора становится видимым после полного снятия визора в последовательности, описанной в разделе 5 «Система визора «Одно Движение» (Single Action) запатентованная».

### –Как снять крепление визора–

Выкрутите винты крепления визора против часовой стрелки, используя отвертку подходящего размера. Теперь можно снять крепление визора. Выполните те же действия, чтобы снять крепление визора с другой стороны.



### ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Чтобы выкрутить винты крепления визора, используйте отвертку подходящего размера. Поворачивайте винт, удерживая отвертку вертикально по отношению к винту. Если использовать отвертку ненадлежащего размера или поворачивать винт диагонально, можно сорвать резьбу.
- Не теряйте выкрученные винты.
- Винты обработаны специальным покрытием, чтобы они не разбалтывались. Если покрытие нарушено, не используйте такой винт. Замените его новым.

### –Как установить крепление визора–



\*Маркировка "R" и "L" нанесена с задней стороны крепления визора.

Рис. 1

- 1 Сначала проверьте сторону крепления визора - см. рис 1.

### ⚠ Проверьте перед установкой

Для серии EXCEED используйте сторону с маркировкой "N" с задней стороны крепления визора.

Маркировка "N" с задней стороны.

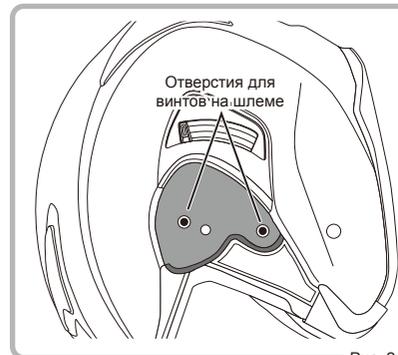
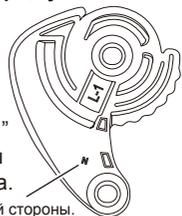


Рис. 2

- 2 Поместите крепление визора в углубление на боку шлема и совместите крепежные отверстия на креплении визора с крепежными отверстиями на шлеме (рис. 2).

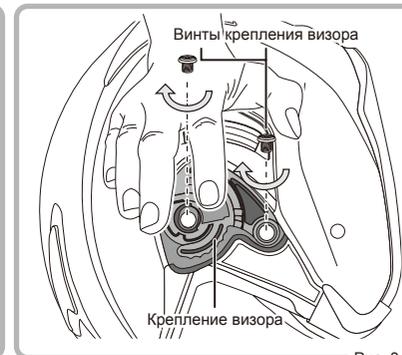


Рис. 3

- 3 Надежно закрутите каждый винт крепления визора по часовой стрелке. Повторите ту же последовательность на креплении визора с другой стороны шлема. Теперь установка креплений визора завершена (рис. 3).

### ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Не закручивайте винты крепления визора слишком туго. Чрезмерное закручивание винтов может повредить винты и другие части.
- Закручивайте винты крепления визора, удерживая отвертку вертикально по отношению к винтам. Если отвертку держать диагонально при закручивании винтов, можно сорвать резьбу.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Крепление визора – важная часть для открытия и закрытия визора. Надежно установите крепление. После установки проверьте, что визор опускается в самое нижнее положение, а также открывается и закрывается правильно.
- Регулярно проверяйте и затягивайте винты крепления визора. Очень опасно ездить с ослабленными винтовыми соединениями крепления визора, так как визор может соскочить при езде.
- Винты обработаны специальным покрытием, чтобы они не разбалтывались. Если покрытие нарушено, не используйте такой винт.

## 7 Опция

# PINLOCK®

Pinlock® защищена международным патентом и является зарегистрированным названием бренда Pinlock® fog-free systems B.V. Поданы заявки на другие патенты.

Фирменная съёмная линза Pinlock® — это эффективная антизапотевающая накладка. На визоре вашего шлема предусмотрены штифты Pinlock® (эксцентрики), которые позволяют установить на него фирменную съёмную линзу Pinlock®. Линзу Pinlock® можно приобрести у дилеров.

### Фирменная съёмная линза Pinlock® Для SAJ-P

Фирменная съёмная линза Pinlock® предотвращает запотевание визора, вызываемое изменениями температуры зимой, в дождливую погоду и т.д.

При поддержании необходимого пространства между визором и фирменной съёмной линзой Pinlock® обеспечивается отчетливая видимость вследствие балансирования внутренней и внешней температуры.

### Установка / снятие фирменной линзы Pinlock®

—Как установить фирменную съёмную линзу Pinlock®—

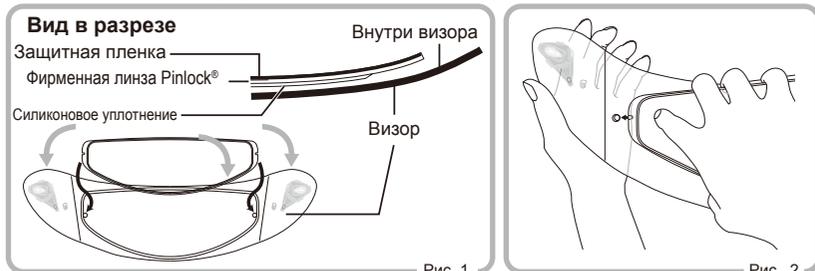


Рис. 1

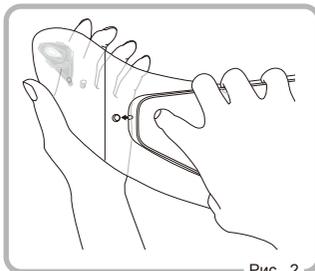


Рис. 2

- 1 Установите фирменную съёмную линзу Pinlock® стороной с силиконовым уплотнением на внутреннюю поверхность визора, не удаляя защитную пленку на линзе. Установите фирменную съёмную линзу Pinlock® на внутреннюю поверхность визора, закрепляя ее в эксцентрики до щелчка. (Рис. 1 и 2)

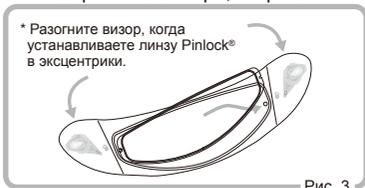


Рис. 3



Рис. 4

- 2 Осторожно разогните визор, пока он не станет плоским. Затем закрепите другую сторону фирменной съёмной линзы Pinlock® в эксцентрики до щелчка и позвольте визору постепенно принять его первоначальную изогнутую форму. (Рис. 3, 4, 5)

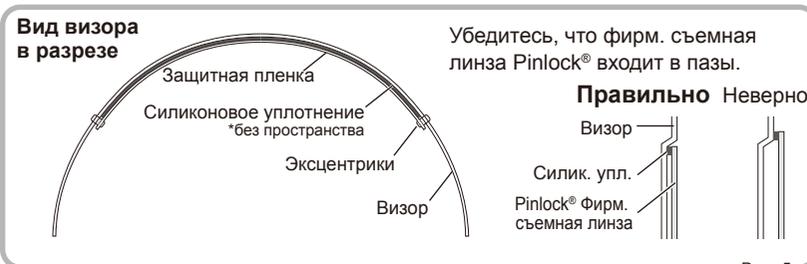


Рис. 5

- 3 Установив визор на шлем, убедитесь в том, что все силиконовое уплотнение фирменной съёмной линзы Pinlock® плотно прикреплено к визору. Если между ними есть пространство, обратитесь к разделу «Как отрегулировать фирменную съёмную линзу Pinlock® после ее установки» и отрегулируйте линзу. \*Установите визор на шлем, когда проверяете, плотно ли прикреплена фирменная съёмная линза Pinlock® к визору. Иначе визор может разогнуться под давлением линзы, и невозможно будет убедиться в том, плотно ли прикреплена линза к визору.
- 4 Снимите защитную пленку с фирменной съёмной линзы Pinlock®.

### —Снятие фирменной линзы Pinlock®—

- 1 Снимите визор со шлема.
- 2 Извлеките фирменную линзу Pinlock® из эксцентриков, разгибая визор. (Рис. 6)

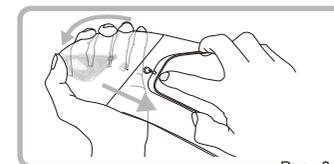


Рис. 6

### — Как отрегулировать фирменную съёмную линзу Pinlock® после ее установки на визор —

Отрегулируйте линзу Pinlock®, если между линзой и визором есть пространство.

- 1 Снимите визор со шлема и открепите съёмную линзу Pinlock® с визора.
- 2 Отрегулируйте эксцентрики, поворачивая их инструментом. (Рис. 7)
- 3 Установите съёмную линзу Pinlock® обратно на визор. Убедитесь, что между съёмной линзой Pinlock® и визором нет пространства, после того как установите визор на шлем. Если пространство есть, снова выполните те же шаги.



Рис. 7

\* Внимательно прочитайте на следующей странице пункты «ОСТОРОЖНО» и «ОСТОРОЖНО \*Съёмная линза Pinlock®», которые относятся к разделу Установка/снятие фирменной линзы Pinlock®.

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Прикрепляйте фирменную съемную линзу Pinlock® после достаточного распрямления визора. Иначе можно повредить эксцентрики.
- До установки линзы Pinlock® удалите загрязнения с внутренней поверхности визора. Будьте внимательны — не дотрагивайтесь до антизапотевающей поверхности стороны с силиконовым уплотнением.
- Запрещается использовать нефтяные продукты, разбавители, очистители стекла и т.п. Это повредит материал фирменной линзы Pinlock®.
- Не оставляйте линзу Pinlock® при температуре выше 50°C или рядом с обогревателем. Для просушки не используйте фен или пламя. Высокие температуры могут повредить материал фирменной съемной линзы Pinlock®.

## ⚠ ОСТОРОЖНО! \*Съемная линза Pinlock®

- Используйте линзу Pinlock® только с визорами, для которых она предназначена.
- Если в пространство между визором и линзой Pinlock® попадет дождь или вода, снимите линзу Pinlock® с визора и просушите их. Затем повторно установите линзу Pinlock® на визор.
- Периодически снимайте линзу Pinlock® для выполнения техобслуживания. Иначе силиконовое уплотнение линзы прилипнет к визору.
- Используйте только визоры и эксцентрики, специально предназначенные для установки фирменной съемной линзы Pinlock®.
- Учтите, что фирменная съемная линза Pinlock® может запотеть, если при езде закрыты вентиляционные каналы или если используется ветровая накладка.
- Если антизапотевающий эффект снижается и/или на линзе есть царапины, замените фирменную съемную линзу Pinlock®.
- Силиконовое уплотнение может попасть в поле зрения в зависимости от вашего положения при езде.

## 8 Открытие и закрытие внутреннего солнцезащитного визора

Этот шлем оснащен внутренним солнцезащитным визором, который защищает глаза от яркого солнечного света в дневное время. Его можно открывать и закрывать по мере необходимости.



Продолжение на след. стр. 17

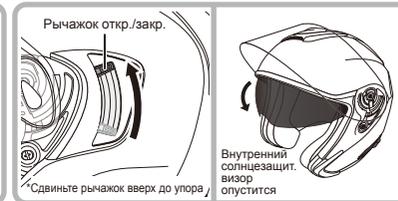
## Как открыть/закрыть внутренний солнцезащитный визор—

### Открыть



Передвиньте рычажок вниз, чтобы убрать солнцезащитный визор в шлем.

### Закреть



Передвиньте рычажок вверх, чтобы опустить солнцезащитный визор.

## ⚠ ВНИМАНИЕ: рычажок открытия/закрытия

Чтобы открыть солнцезащитный визор, полностью передвиньте рычажок вниз. Если рычажок не передвинут полностью, солнцезащитный визор может при использовании шлема опуститься под влиянием вибрации и других факторов.

## ⚠ ОСТОРОЖНО!



Не регулируйте солнцезащитный визор рукой. Это может привести к его повреждению. Используйте для его регулировки рычажок открытия/закрытия.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Откройте солнцезащитный визор при поездке ночью, при езде в туннеле или в темных местах.
- Откройте солнцезащитный визор, если может произойти изменение температуры, например, при внезапном дожде, если вы заехали в туннель или находитесь в месте с большой разницей высоты. В таких ситуациях солнцезащитный визор может внезапно запотеть из-за разницы температур внутри и снаружи шлема.

## ⚠ Если рычажок открытия/закрытия сломан

В случае поломки рычажка открытия/закрытия свяжитесь с авторизованными дилерами Kabuto для выполнения ремонта и получения подробной информации. (См. стр. 24-25). Учтите, что ваш запрос о ремонте может быть не принят, если будет решено, что посредством ремонта нельзя гарантировать защитные функции шлема.

## 9 Снятие и установка внутреннего солнцезащитного визора

### —Снятие солнцезащитного визора—



Рис. 1

- 1 Полностью закройте солнцезащитный визор.

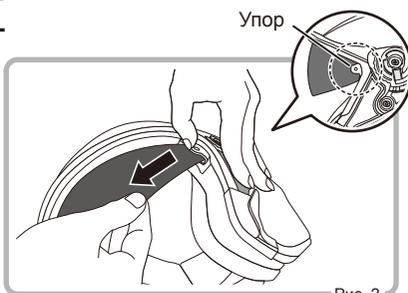


Рис. 2

- 2 Поднимая упор, расположенный в крепежной части, вытащите солнцезащитный визор с одной стороны.

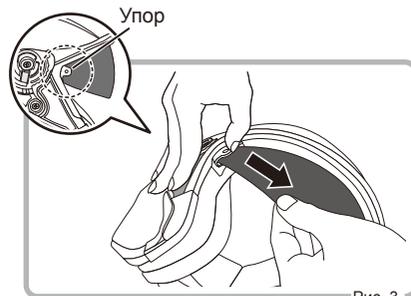


Рис. 3

- 3 В том же порядке, как указано в разделе 2, вытащите другую сторону солнцезащитного визора, чтобы полностью снять его со шлема.

### —Установка солнцезащ. визора—

- 1 Убедитесь, что рычажок находится в верхнем положении. (Полностью закрытое положение внутреннего солнцезащитного визора).

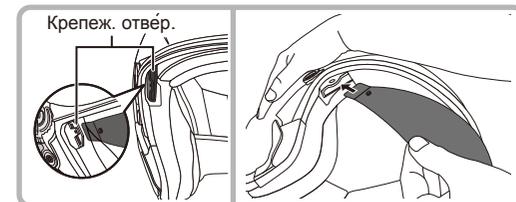


Продолжение на след. стр. 19

- 2 Вставьте конец солнцезащитного визора в крепежное отверстие и убедитесь, что выступ зашел в крепежное отверстие.



- 3 Повторите те же действия с другой стороны солнцезащитного визора, чтобы завершить его установку.



### ! ОСТОРОЖНО!

После установки внутреннего солнцезащитного визора откройте и закройте его три-четыре раза, чтобы убедиться, что он открывается и закрывается без проблем. В случае появления странных звуков или проблем при открытии и закрытии повторите порядок действий, описанный в этом руководстве, и переустановите внутренний солнцезащитный визор.



## 10 Извлечение и установка подщечных надставок

### —Снятие подщечных надставок—

- 1 Отстегните три застёжки на задней стороне подщечных надставок. (Рис. 1)
- 2 Захватите подщечную надставку в центре и потяните, чтобы снять ее. (Рис. 2)



Рис. 1



Рис. 2

Продолжение на след. странице 20

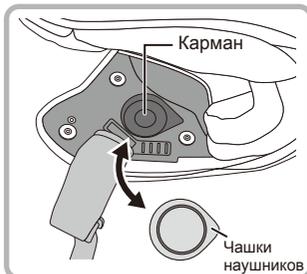
## ⚠ ОСТОРОЖНО!

При отстегивании кнопок-застежек подщечной накладке крепко держите кнопку-застежку за основание. Снятие подщечной накладки путем ее захвата далеко от кнопок-застежек может повредить эту часть.

## Справка Чашки наушников

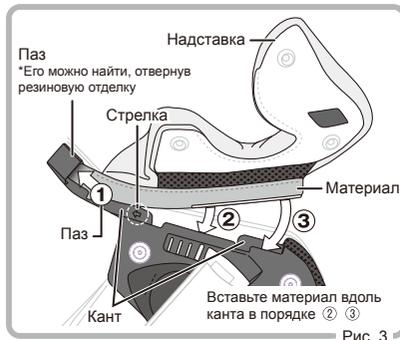
Под подщечными накладками со стороны скорлупы шлема находятся чашки наушников. Чашки наушников прикреплены «липучками». Чашки наушников можно снять в случае необходимости.

\*Чашки наушников – это унифицированные детали, находящиеся справа и слева.



## –Установка подщечных надставок–

- 1 Используя стрелку  в качестве ориентира, вставьте край материала надставки в паз. (Отверните резиновую отделку, чтобы найти паз).
- 2 3 Протолкните материал вдоль канта.
- 4 Застегните три застёжки. Повторите те же действия с другой стороны. (Рис.4)



## ⚠ ОСТОРОЖНО!

Прикрепите материал правильно для лучшего прилегания подщечных надставок.

## 11 Извлечение и установка подкладки

### –Извлечение подкладки–

- 1 Отстегните от шлема застёжки в лобной части, потянув их вниз. (Рис.1)
- 2 Отстегните две застёжки с задней стороны шлема. Теперь можно извлечь подкладку. (Рис.2)

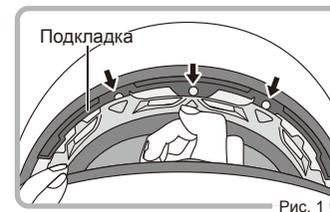


Рис. 1

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

Не снимайте застёжки и набивной материал с силой. Тяните их медленно и осторожно. Иначе набивной материал и другие части могут быть повреждены.

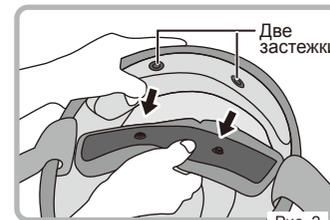


Рис. 2

### –Установка подкладки–

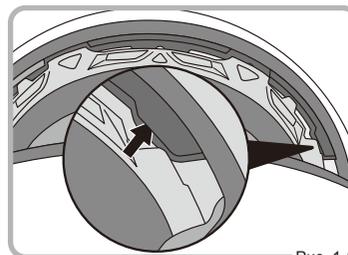


Рис. 1

- 1 Сначала вставьте набивной материал лобовой части в шлем.

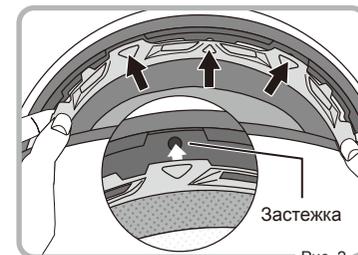


Рис. 2

- 2 Теперь протолкните в шлем три застёжки, как показано на рис. 2.

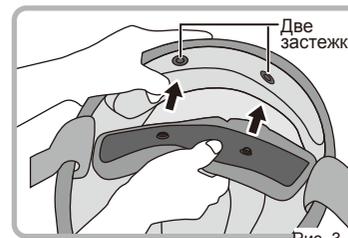


Рис. 3

- 3 Завершите установку, застегнув две застёжки в задней части.

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Обязательно застегните застёжки-кнопки. Ездить с расстегнутыми застёжками-кнопками очень опасно.
- Вставьте набивной материал правильно для лучшего прилегания.

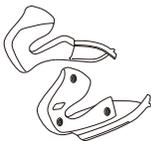
## Справка Совместимость подкладки и подщечной надставки

Внутренние части модели EXCEED взаимозаменяемые, как показано в таблице ниже. Она позволяет точную подгонку в исходных сочетаниях.

### Подкладка EXCEED

	Размер скорлупы	Размер шлема	Толщина подкладки (стандартная)	Совместимость	Включено
	M	XS	XS	18 мм	
S			15 мм		
L		M	15 мм	Совместима между M, L и XL	
		L	12 мм		
XL	9 мм				

### Набор подщечных надставок EXCEED

	Размер скорлупы	Размер шлема	Толщина подкладки (стандартная)	Совместимость	Включено
	M	XS	XS	35 мм	
S			30 мм		
L	M	M	35 мм		
		L	30 мм		
	XL	L	30 мм		
		XL	25 мм		

### Набор крышек подбородочных ремней EXCEED

	Совместимость	Включено
	Взаимозаменяемые между всеми размерами	Крышка подбородочного ремня (правая/левая) ×1 набор

## ВАЖНО

### Примечания по очистке внутренних частей

(подкладка, подщечные наставки и крышки подбородочных ремней)

- Разрешается стирка внутренних частей этого шлема в стиральной машине. Положите каждую часть в сеточку для стирки и стирайте их отдельно.
- Используйте средства для стирки с обычной или теплой водой. Никогда не используйте горячую воду, химические моющие средства и органические растворители. Эти средства могут ухудшить качество и повредить части.
- Даже обычные имеющиеся в продаже средства для стирки могут вызвать некоторую потерю цвета подкладок и подщечных надставок в зависимости от типа моющего средства. Поэтому стирайте каждую часть отдельно, насколько это возможно.
- Стирка в стиральной машине с функцией сушки при температуре 50°C или более может вызвать ухудшение качества и повредить подкладку и подщечные надставки. Не используйте такое оборудование для их стирки.
- После стирки дайте воде стечь и просушите в тени, чтобы избежать прямых солнечных лучей. Прикрепите их к шлему после тщательной просушки.
- Внутренние части относятся к расходным. Даже при обычном использовании ткань и внутренний пеноматериал могут изнашиваться и их качество может ухудшаться в зависимости от частоты использования. По мере необходимости заменяйте подкладку и подщечные надставки новыми.

## Справка Функциональные материалы, используемые в EXCEED

# COOLMAX®

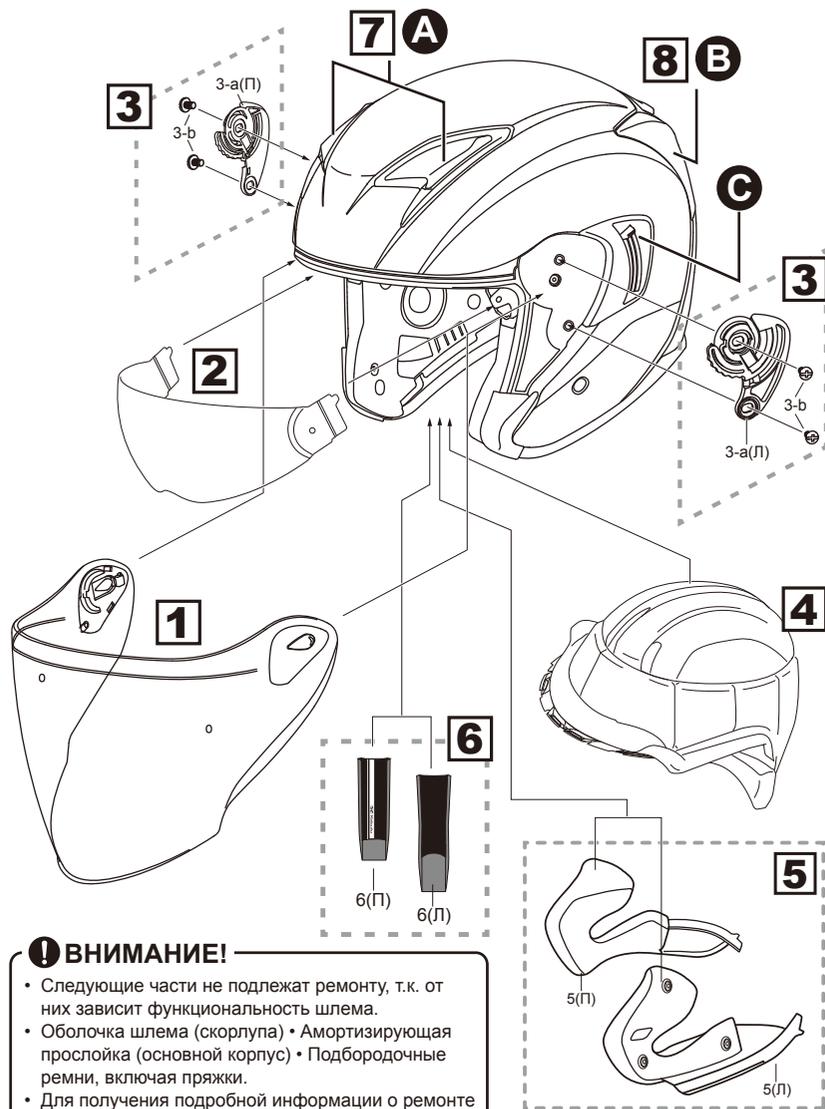
COOLMAX® - это материал, который используется для внутренних частей. Он позволяет поту испаряться быстрее и обеспечивает комфорт и свежесть.

### —Быстрое испарение пота для свежести и удобства использования—

- При потоотделении COOLMAX® позволяет отводить влагу с поверхности тела наружу и хорошо пропускает воздух извне, чтобы охладить и высушить тело. В результате температура на поверхности тела понижается, и таким образом эффективно контролируется влажность.
- COOLMAX® обладает приятной на ощупь текстурой; это мягкий и легкий материал с высокой пропускной способностью.

\*COOLMAX® - зарегистрированное торговое название INVISTA.

## Перечень запасных частей EXCEED • Ремонт • Обращения



### ВНИМАНИЕ!

- Следующие части не подлежат ремонту, т.к. от них зависит функциональность шлема.
- Оболочка шлема (скорлупа) • Амортизирующая прослойка (основной корпус) • Подбородочные ремни, включая пряжки.
- Для получения подробной информации о ремонте свяжитесь с авторизованными дилерами Kabuto.

## Перечень запасных частей EXCEED

Части		Содержит
1	Визор SAJ-2N	1: Визор SAJ-2N (стандартный: прозрачный)
2	Солнцезащитный визор CF-2	2: Солнцезащитный визор CF-2 (стандартный: TA Smoke)
3	Механизм крепления визора SAJ	3-а: Механизм крепления визора SAJ (правая/левая) x 1 3-б: винт 6x6 x 4
	Комплект винтов 6x6	3-б: винт 6x6 x 4
4	Подкладка EXCEED	4: *см. стр. 22 (XS,S,M,L,XL) подкладка x 1
5	Комплект подщечных наставок EXCEED	5: *см. стр. 22 (XS,S,M,L,XL) подщечная наставка (правая/левая) x 1
6	Комплект крышек подбородочного ремня EXCEED	6: *см. стр. 22 (одинаковый для всех размеров) Комплект крышек подбородочного ремня (правая/левая) x 1
7	Верхний вентиляционный канал EXCEED	7: Верхний вентиляционный канал EXCEED (каждая сторона, каждый цвет) x 1
8	Задний вентиляционный канал EXCEED	8: Задний вентиляционный канал EXCEED (каждый цвет) x 1
ОПЦИЯ	Фирменная линза SAJ-P Pinlock®	Опция: фирменная линза SAJ-P Pinlock®

- Вышеуказанные части имеются у авторизованного дилера Kabuto.
- Если части имеются в разных цветах, укажите желаемый цвет при заказе.
- В целях улучшения функциональности продукта материалы и спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Подробную информацию о частях можно получить на нашем вебсайте.

## EXCEED: Ремонтируемые части

За ремонт этих частей с пользователя взимается плата, за исключением повреждений, вызванных дефектом материала или дефектом изготовления шлемов Kabuto.

	Название части и ремонт	Цвет/ сторона	Примечания
A	Верхний вентиляционный канал	Любой цвет/ правая или левая	Можно купить
B	Задний вентиляционный канал	Любой цвет	Можно купить
C	Рычажок открытия/закрытия внутреннего солнцезащитного визора	Одинаковый для всех цветов	Только ремонт

## Запросы, обращения и ремонт

### Запрос о ремонте

Свяжитесь по вопросам ремонта с авторизованным дилером Kabuto.

\*После проверки может оказаться, что ваш запрос о ремонте не может быть принят, если посредством ремонта нельзя гарантировать защитные функции шлема.

### Части, не подлежащие ремонту

Следующие части не подлежат ремонту, поскольку при ремонте нельзя гарантировать функциональность шлема.

- Оболочка шлема (скорлупа) • Амортизирующая прослойка (основной корпус, область подбородка)
- Подбородочные ремни, включая пряжки
- Свяжитесь с авторизованным дилером Kabuto для получения подробной информации о ремонте и при возникновении других вопросов.